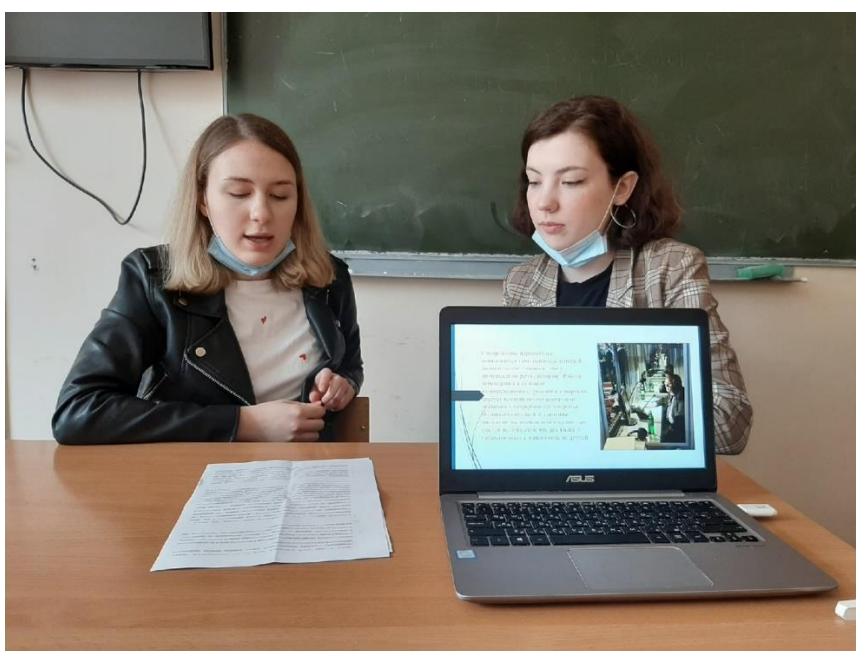


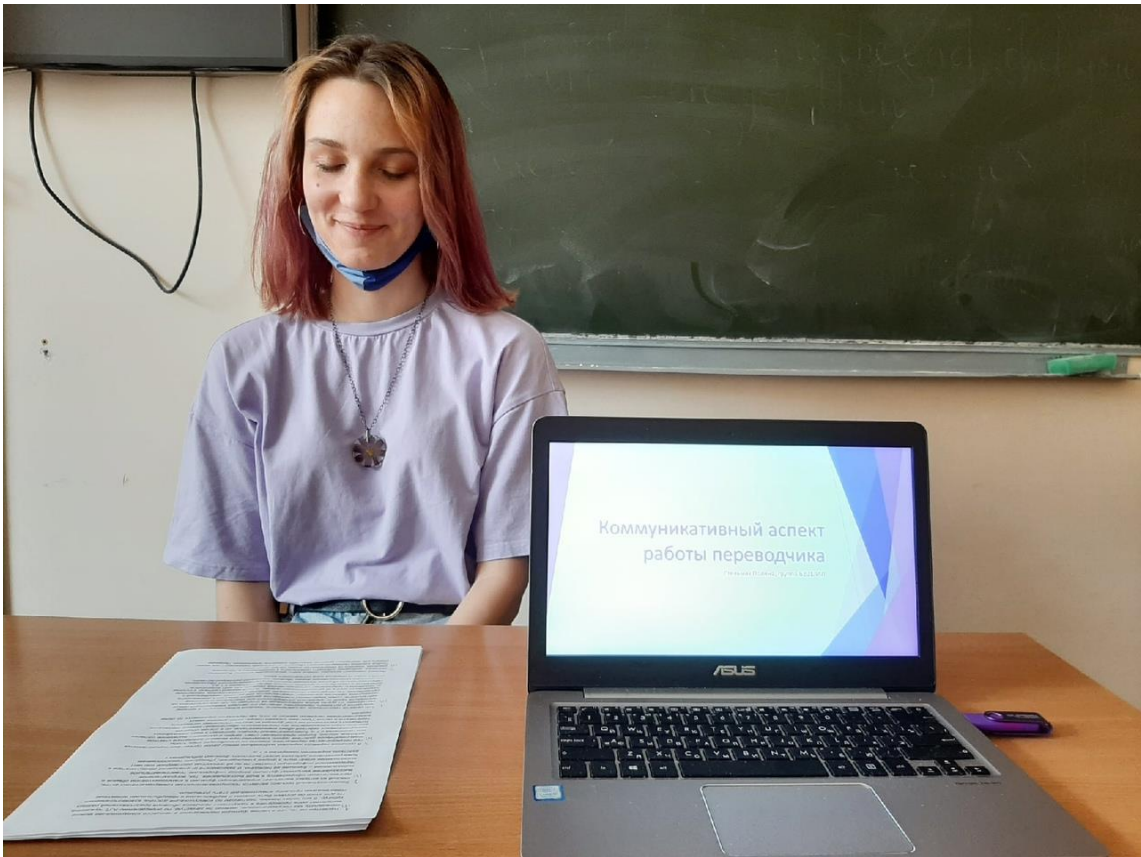
28 мая 2021 г. в рамках научного кружка «Проблемы психолингвистики» состоялся научно-исследовательский семинар на тему **«Психолингвистические и лингвистические аспекты работы переводчика»** (модератор – д.ф.н. **С.Е. Рахманкулова**, докладчики и участники – студенты второго курса Высшей школы перевода).

На семинаре выступили студенты

- **В. Мартынова и Ю. Наумова** (с докладом на тему **«Психолингвистические особенности синхронного перевода»**),
-
- **П. Стельмах** (с докладом на тему **«Коммуникативный аспект работы переводчика»**),
-
- **А. Стрельникова и К. Кантемирова** (с докладом на тему **«Лингвистические аспекты переводческой деятельности»**).

В выступлениях докладчиков были затронуты как психологические, психолингвистические, так и собственно-лингвистические аспекты переводческой деятельности. Особый интерес участников семинара вызвали вопросы о психологической, коммуникативной и лингвистической составляющих работы переводчиков-синхронистов, в частности проблема концентрации внимания при одновременном говорении и слушании, вопрос о механизме переключения с одного языка на другой в процессе перевода. Также участники с интересом обсудили вопрос о роли переводчика в осуществлении коммуникации между автором исходного текста и получателем перевода.





Психолингвистические особенности синхронного перевода



Функция переводчика в процессе коммуникации

- ▶ **Чужакин Андрей Павлович** — российский лингвист, переводчик: помочь партнерам по коммуникации достичь взаимопонимания.

